

# Подготовка к изменениям в предоставлении льгот и пособий

## Управление здравоохранения штата Орегон (Oregon Health Authority, ОНА) и Департамент социального обеспечения штата Орегон (Oregon Department of Human Services, ODHS) Часто задаваемые вопросы

Вопросы и ответы на них о предстоящих изменениях, касающихся:

- плана Oregon Health Plan (OHP);
- программ Medicare по сбережениям (Medicare Savings Programs, MSP);
- услуг и поддержки для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц;
- пособий по программе льготной покупки продуктов питания (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP); и
- других льгот и пособий.

Департамент социального обеспечения штата Орегон (ODHS) и Управление здравоохранения штата Орегон (ОНА) обслуживают большое количество одних и тех же людей, и эти два органа проводят совместные работы по подготовке к предстоящим изменениям в плане ОНП, услугах и поддержке для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц, а также изменениям в других льготах и пособиях, например, в программах Medicare по сбережениям. К ним также относятся изменения в программе SNAP.

### 1. Как предстоящие изменения в льготах и пособиях отразятся на отдельных людях и семьях?

Изменения, которые могут произойти для отдельных людей или семей, зависят от программ, в которых они участвуют. Каждая программа имеет свои требования для участия. Также у каждого человека или семьи есть свои уникальные



обстоятельства, которые могут повлиять на их право на получение льгот и пособий.

В связи с началом внесения изменений, касающихся льгот и пособий, ODHS и ОНА ставят перед собой три цели:

- Обеспечение непрерывного получения всеми людьми и семьями всех льгот и пособий, на которые они имеют право. Многие люди будут по-прежнему получать льготы и пособия в текущем объеме.
- Предоставление лицам, которые могут столкнуться с сокращением или потерей льгот и пособий, четкого руководства и возможности обратиться к другим ресурсам, если это возможно.
- Предоставить лицам, которые оказывают помощь людям, получающим льготы и пособия, четкую информацию о том, как они могут поддержать людей, столкнувшихся с изменениями в льготах и пособиях.

Отдельных людей и семьи уведомят, если их льготы и пособия будут изменены, и они будут проинформированы о действиях, необходимых для сохранения их льгот и пособий.

### **Если вы являетесь участником плана ОНР:**

Во время чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения (ЧСЗ), объявленной на федеральном уровне в связи с пандемией COVID-19, большинство участников плана ОНР смогли сохранить свои льготы, несмотря на изменения. Начиная с 01 апреля 2023 г. мы начнем проверять соответствие требованиям всех участников плана ОНР. Эта процедура называется «Обновлением вашего плана ОНР».

Для сохранения вашего плана ОНР, пожалуйста, отвечайте нам, если мы попросим вас предоставить дополнительную информацию. Дополнительная информация будет запрашиваться не у всех. Вы можете потерять свое право на участие в плане ОНР, если больше не будете соответствовать критериям участия, однако если у вас есть программа Medicare, вы можете претендовать на льготы по программе MSP, которые помогают покрыть расходы на Medicare. Если действие вашего плана ОНР закончится, вы получите уведомление по почте не позднее чем за 60 дней до истечения срока действия вашего плана ОНР. [Дополнительная информация о продлении срока действия плана ОНР.](#)

Обратите внимание, что письма с уведомлением о необходимости обновления контактной информации были разосланы участникам плана ОНР в период с октября по ноябрь 2022 года.



- [Ознакомьтесь с образцом письма в рамках плана ОНР](#)

Если вы не получили письмо по почте, это означает, что у нас нет вашей актуальной контактной информации. Чтобы сохранить свое право на участие в плане ОНР, вам может потребоваться предоставить самую актуальную информацию. Если ваша контактная информация изменилась или в процессе изменения, обязательно предоставьте органу обновленную информацию. Для получения дополнительной информации о способах обновления контактных данных [посетите эту веб-страницу](#) или смотрите ниже.

**Если во время пандемии вам исполнилось 65 лет, возможно, вам придется перейти из плана ОНР в программу Medicare:**

Если это изменение относится к вам, у вас будут изменения в страховом покрытии и расходах на оплату из собственных средств.

Возможно, вам придется заплатить штраф, если вы не зарегистрировались в Medicare, как только получили право на участие в программе при достижении 65 лет. Обеспечение отсутствия перерыва в страховом покрытии защитит людей от штрафов вследствие такого пропуска. Пожалуйста, регистрируйтесь, как только у вас появится право на участие в программе.

Для получения дополнительной информации о том, как зарегистрироваться в программе Medicare, нажмите [здесь](#).

Посетите программу содействия пожилым получателям медицинских бенефитов [Senior Health Insurance Benefit Assistance \(SHIBA\)](#), если у вас есть вопросы или вам нужна помощь, связанная с программой Medicare.

**Если вы являетесь участником программы Medicare по сбережениям (Medicare Savings Program, MSP):**

Начиная с 1 апреля участники программы Medicare Savings Program также будут проверяться на предмет соответствия требованиям. Пожалуйста, ответьте нам, когда мы попросим вас предоставить дополнительную информацию. Если вы не ответите, предоставление вам льгот и пособий может быть прекращено, даже если вы по-прежнему будете соответствовать критериям участия в программе.

- [Ознакомьтесь с образцом письма в рамках MSP](#)

**Если вы получаете услуги и поддержку для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц:**



По программе Medicaid оплачиваются расходы на долгосрочный уход для лиц, соответствующих критериям. Услуги и поддержка для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц предоставляются на основе потребностей и выбора каждого отдельного человека. Поддержка может оказываться на дому или в учреждении по уходу.

- Все лица, которые больше не соответствуют финансовым требованиям для получения услуг и поддержки для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц, могут потерять страховое покрытие, а также оплату других видов поддержки, которые они получают. Другие виды поддержки могут включать предоставление жилья, если человек проживает в лицензированном учреждении по уходу. Вы получите отдельное уведомление о прекращении предоставления любой из этих услуг. В этом уведомлении будут указаны дальнейшие шаги и ресурсы.
- Для услуг и поддержки людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц не существует эквивалентного пособия, программы Basic Health Program (базовой программы здравоохранения) штата или другого источника оплаты.
- Лица, которые по-прежнему соответствуют финансовым критериям для получения услуг и поддержки, сохраняют свою медицинскую страховку до тех пор, пока они будут соответствовать требованиям на основании оценки их потребностей в услугах и поддержке для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц.

### **Если вы получаете продовольственные пособия по программе SNAP:**

Получатели пособий по программе SNAP будут по-прежнему получать свои обычные пособия по программе SNAP, которые предоставляются с 1 по 9 число каждого месяца.

Во время действия чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, объявленной на федеральном уровне в связи с пандемией COVID-19, люди получали дополнительные продовольственные пособия. Предоставление следующих пособий будет прекращено или постепенно отменено:

- **Экстренные пособия по программе SNAP.** С апреля 2020 года люди ежемесячно получают экстренные пособия по программе SNAP. После февраля 2023 года получатели пособий по программе SNAP перестанут получать экстренные пособия по программе SNAP. Начиная с 01 марта 2023 г. люди будут снова получать свои обычные ежемесячные суммы



пособия по программе SNAP, выплачиваемые в период с 1 по 9 число каждого месяца. Можно получить [дополнительную информацию в режиме онлайн](#).

- **Электронная выплата пособий по социальному страхованию в период пандемии (Pandemic EBT) и электронная выплата пособий по социальному страхованию в период пандемии в летнее время (Summer PEBT).** Эти продовольственные пособия периодически выдавались детям, чей доступ к надлежащему и качественному питанию мог быть ограничен вследствие COVID-19. Штат Орегон выдаст ретроактивные (касающиеся прошедшего периода времени) летние пособия Summer PEBT за 2022 год в последний раз в середине марта 2023 года. Более подробную информацию можно получить онлайн на веб-сайте [PEBT.Oregon.Gov](https://PEBT.Oregon.Gov).

Во время ЧСЗ в связи с пандемией COVID-19 некоторые правила программы SNAP были изменены. После окончания ЧСЗ в связи с пандемией COVID-19 эти правила снова изменятся:

- **Требования к трудоустройству для трудоспособных взрослых, не имеющих иждивенцев (able-bodied adult without dependents, ABAWD).** С 01 июля 2023 г. для получателей пособий по программе SNAP, соответствующих критериям статуса ABAWD, возобновится действие требования наличия трудоустройства. Некоторые регионы штата Орегон, где уровень безработицы выше, чем по стране, будут освобождены от возобновления действия требования наличия трудоустройства. В других регионах будет использоваться ограниченное число исключений, предоставленных на собственное усмотрение. В следующих регионах будет возобновлено действие требования наличия трудоустройства: округа Клакамас, Дешутс, Джексон, Лейн, Линн, Мэрион, Малтнома и Вашингтон (Clackamas, Deschutes, Jackson, Lane, Linn, Marion, Multnomah, Washington).
- **Временные исключения из программы SNAP для студентов высших учебных заведений.** Два временных исключения позволили некоторым студентам соответствовать требованиям получения льгот по программе SNAP: ожидаемый вклад семьи равен нулю и возможность прохождения стажировки. Эти два исключения будут постепенно отменяться в соответствии со следующим графиком:
  - Временные исключения будут применяться к новым делам до 10 июня 2023 г.
  - При возобновлении дел они будут применяться до конца июня.
  - На текущие дела будут распространяться временные исключения до тех пор, пока не наступит срок продления этих дел.

- Студентам рекомендуется изучить различные способы получения права на участие в программе SNAP, поскольку обычные исключения будут действовать и в дальнейшем. [Дополнительную информацию можно найти здесь.](#)

## 2. Что мне необходимо сейчас сделать для подготовки?

Самое важное, что вы можете сделать сейчас для подготовки, это:

- обновить свою контактную информацию;
- проверять почту и отвечать на поступающие запросы.

### Обновление вашей контактной информации

Пожалуйста, сразу же сообщите нам об изменении вашего почтового адреса, адреса эл. почты, номера телефона или мобильного телефона, уровня дохода или информации о домохозяйстве, чтобы вы могли получать важные сообщения о ваших льготах и пособиях. Вы также можете подписаться на электронные уведомления, чтобы еще больше упростить получение информации от нас.

Существует множество способов обновления контактной информации:

#### Онлайн на веб-сайте [benefits.oregon.gov](https://benefits.oregon.gov)

- Создайте учетную запись или войдите в существующую учетную запись в системе ONE.
- Информация доступна на английском и испанском языках.

#### Путем установления связи с сертифицированной партнерской организацией по ОНР:

- Если вы являетесь участником плана ОНР или программы MSP, вы также можете попросить сертифицированную партнерскую организацию по ОНР в вашем регионе обновить вашу контактную информацию. Найдите такую организацию на веб-сайте [OregonHealthCare.gov/GetHelp](https://OregonHealthCare.gov/GetHelp). Эта услуга предоставляется бесплатно.
- [Ознакомьтесь с дополнительной информацией о предоставлении сведений об изменениях в ОНР.](#)

#### Путем обращения в организации координированного ухода:

- Если вы зарегистрированы в организации координированного ухода (Coordinated Care Organization, CCO), вы можете обновить свою



информацию через обслуживающую вас ССО. Посетите [bit.ly/ccoplans](http://bit.ly/ccoplans), чтобы найти номера телефонов ССО.

### По телефону

- Центр обслуживания клиентов
  - 1-800-699-9075 (TTY 711)
  - С понедельника по пятницу, с 7:00 до 18:00 по тихоокеанскому поясному времени.
  - Доступны услуги устных переводчиков. Перед разговором с персоналом вы также можете запросить помощь устного переводчика на предпочитаемый вами язык. Бесплатный номер телефона можно найти [здесь](#).
- Местные партнерские организации. Посетите веб-сайт [bit.ly/ohplocalhelp](http://bit.ly/ohplocalhelp), чтобы найти местную партнерскую организацию по ОНР.

### Лично

- Любой офис программ Управления по делам престарелых и людей с ограниченными возможностями (Aging and People with Disabilities) или программ самообеспечения (Self-Sufficiency) в любой точке штата Орегон, а также некоторые офисы местных учреждений по вопросам старения (Area Agency on Aging, AAA), которые часто называют офисами служб помощи пожилым лицам и людям с ограниченными возможностями (Senior and Disability Services):
  - Найти информацию о местоположении и номерах телефонов офисов можно на веб-сайте [www.oregon.gov/dhs/offices/pages/one-services.aspx](http://www.oregon.gov/dhs/offices/pages/one-services.aspx)
  - Пожалуйста, позвоните, прежде чем идти в офис.
  - Доступны услуги устных переводчиков.

## 3. Что я могу сделать, чтобы сохранить свои льготы и пособия?

Вы можете получить по почте уведомление, в котором будет указано, какие действия необходимо предпринять, чтобы сохранить свои льготы и пособия. Сразу же отвечайте на запросы. Уведомления получают не все люди, получающие льготы и пособия.

У некоторых людей льготы и пособия могут быть сокращены или полностью отменены. Если это произойдет, мы предоставим информацию о других ресурсах, которые могут помочь. Некоторые примеры приведены ниже.



## План ОНР и программа MSP

У вас будет до 90 дней, чтобы заполнить форму продления для плана ОНР и программы MSP, если вам ее пришлют. Если вы больше не будете соответствовать критериям для получения льгот и пособий, вы получите уведомление за 60 дней до окончания выплат.

Если вы больше не будете соответствовать критериям для участия в плане ОНР и/или программе MSP, мы предоставим вам информацию о других вариантах медицинского страхования. Наша цель — предоставить вам информацию о других вариантах медицинского страхования. Вы, возможно, сможете получить медицинское покрытие благодаря финансовой помощи через программу Oregon Health Insurance Marketplace. Лица, которые больше не будут соответствовать критериям для получения льгот и пособий по программе ОНР, могут претендовать на специальный период регистрации через Marketplace. Информация об этих вариантах будет отправлена по почте лицам, которые больше не будут соответствовать критериям для участия в плане ОНР.

Если вы считаете, что получили уведомление о прекращении выплат льгот и пособий по ошибке, позвоните в ODHS по телефону 1-800-699-9075. Если у вас есть вопросы о других вариантах страхового покрытия, позвоните в справочный центр по вопросам перехода Marketplace Transition Help Center по телефону 1-833-699-6850 (звонки бесплатны). Вы также можете найти бесплатную помощь по вопросам медицинского страхования по месту жительства на веб-сайте [OregonHealthCare.gov/GetHelp](https://OregonHealthCare.gov/GetHelp).

Вы можете связаться с консультантом по вопросам MSP в рамках программы содействия пожилым получателям медицинских бенефитов [Senior Health Insurance Benefit Assistance \(SHIBA\)](#) штата Орегон.

### Услуги и поддержка для людей с ограниченными возможностями и пожилых лиц

Если вы получали услуги и поддержку и больше не соответствуете критериям для их получения, возможно, вам помогут общественные ресурсы.

- Обратитесь к координатору вашего обслуживания за дополнительной помощью.
- Обратитесь в [Aging and Disabilities Resource Connection \(Службу, объединяющую информационные ресурсы, предназначенные для пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями\)](#) по телефону 1-855-ORE-ARDC (637-2372)





- Обратитесь к консультанту по Medicare в рамках программы содействия пожилым получателям медицинских бенефитов [Senior Health Insurance Benefits Assistance \(SHIBA\)](#) штата Орегон
- Свяжитесь по адресу эл. почты [odds.fieldliaison@odhsoha.oregon.gov](mailto:odds.fieldliaison@odhsoha.oregon.gov)
- Обратитесь в свою программу сообщества для людей с нарушениями развития [Community Developmental Disabilities Program](#), чтобы узнать об [услугах для людей с нарушениями интеллектуального и физического развития](#).

## Продовольственные пособия по программе SNAP

Если вам сократили пособие на продукты питания, возможно, вам помогут общественные ресурсы. Посетите веб-сайт [needfood.oregon.gov](http://needfood.oregon.gov), чтобы найти продовольственные ресурсы в вашем регионе.

## 4. Что такое чрезвычайная ситуация в области общественного здравоохранения?

В начале 2020 года США объявили чрезвычайную ситуацию в области общественного здравоохранения (ЧСЗ) в связи с пандемией COVID-19.

Чрезвычайная ситуация в области общественного здравоохранения, объявленная на федеральном уровне в связи с пандемией COVID-19, обеспечила гибкость регулирования и дополнительное финансирование временных льгот и пособий, а также услуг для жителей штата Орегон.

Гибкие возможности и программы включали непрерывное покрытие для участников плана ОНР, получателей программы Medicare Savings и людей, получающих услуги долгосрочного ухода и поддержки, даже если их доход или потребности менялись. Это также позволило увеличить количество продовольственных льгот и уменьшить ограничения, касающиеся соответствия критериям, для людей, включенных в программу SNAP.

## 5. Когда закончится чрезвычайная ситуация в связи с пандемией COVID-19?

Штат Орегон готовится к прекращению действия чрезвычайной ситуации, объявленной на федеральном уровне в связи с пандемией COVID-19, которое запланировано на 11 мая 2023 г.



Следите за статусом чрезвычайной ситуации в связи с пандемией COVID-19 на веб-сайте <https://oregon.gov/covidphe>.

## 6. Как я могу получить дополнительную информацию?

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [Oregon.gov/covidphe](https://oregon.gov/covidphe).

